

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Oraziun:** En dedolönesc ai 17 de dezëmber ales 20:00 é te salf de calogna na sëra de reflexiun sön la Bibia con signor Sepl Granruaz. Düc é enviés y bënödüs a cösta ocasiun de preparaziun ala festa dal Nadé.

**Oferta:** Cösta domëgna vëgnel coü adöm la Oferta d'Advënt, co vá deplèn a bën dla Dlijia te nosta diozeja, prei, curadus d'animes y acompagnadus. Al é en sëgno concret de solidarieté y liam cristians con nosta Dlijia locala. Belo damperfora iolan de cör por la spënorä de bona man.

**Trëi Résc/1:** Ai 2 y 3 de jená 2020 (jöbia y vëndres) gnarál endô tigní l'aziun dai Trëi Résc fora por les ciases. Al oress ciamó ester val' porsones por acompagné. Chi co sciafiass da daidé empara, é periés da contaté Pablo al 333 4762010. Iolan de cör.

**Trëi Résc/2:** En vëndres ai 20 de dezëmber ales 20:00 é te salf de calogna la encuntada de chi y chères co acompagnëia i grups dai Trëi Résc, deboriada con nosc ploan signor Klaus. Al gnará partí sö i grups y les strades. Iolan de osta partezipaziun.

**Marcé:** Le grup Franz Xaver organisëia ince eniann le marcé a fin de bën, te salf de calogna basete. Le marcé é davert en sabeda ai 14 de dezëmber dales 18:30 ales 19:30 y la domëgna ai 15 de dezëmber do la gran mëssa cina misdè y dales 17:30 ales 19:30. La jont é bel enviada da storje pro. Iolan belo danfora.

**Pelegrinaje/1:** Le KVV dla Val Badia lascia alessëi che les prenotaziuns por tó pert al pelegrinaje a Lourdes dai 24 ai 27 de aorí 2020 é davertes. Enformaziuns y le program cialfun pa laco Clement de Badia al 339 6257779, e-mail iaco\_clement@libero.it o sön www.valbadiaonline.it

**Pelegrinaje/2:** Le „Pilgerbüro“ dla Diozeja de Balsan/Porsenú á publiché le program dai pelegrinaji por le 2020. Al é ocajius por se dé jö con la fede y con les domandes plü sotes dla vita. Le program pón odëi y se desciairié jö sön la plata internet www.bz-bx.net/de/pilgerbuero.html. I le publicarun ince te öna dles procimes plates de ploania.

**Dlijia y turism:** L'Assoziaziun Turistica á cöst'edema mené fora con söa „Info - Mail“ ince orars y lingac dles mësses te nosta ploania. I ostis y patrums dles ciases por sciori é enviés da i taché fora te söes ciases, por enformé i ghesc canche ai pó cialfé la mëssa te so lingaz y evité ensciö paronc y malcomprenjiuns. La Mëssa prefestiva dla sabeda sëra y chëra dla domëgna sëra é por talian, la Gran Mëssa dla domëgna é por ladin, le lönesc ésera por todësch, le vëndres por ladin.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A 15.12.2019 - Terza Domëgna d'Advënt - Gaudete, Ralegresse! nr. 3

### Verc vëiga, surc alta, morc ressorësc...



#### Dal Vagnele do San Mateo 11, 2-11

Te chël tomp <sup>2</sup>â Jan aldí te porjun dles operes de Crist. Sön chëra ál orcé sù discepui da d'ël <sup>3</sup>y ti á dit da le damané: Este tó chël co dess gní, o messunse nen aspeté en n'ater? <sup>4</sup>Gejú ti á rospognü: Jide y cuntedi a Jan ci ch'i aldís y odëis: <sup>5</sup>I verc vëiga endô, i paralisés vá, i levrusc vën nëc, i surc alda; i morc ressorësc, y ai püri ti vëgnel encündé le vagnele. <sup>6</sup>Beat chël co ne se scandalisëia nia de me. <sup>7</sup>Do ch'ai s'an ea jüs, á Gejú motü man da baié ala meja de Jan; al dijea: Ci orëse pa odëi, canch'i èse jüs fora tal desert? En fostü mené dal ont? <sup>8</sup>O ci orëse pa odëi, canch'i èse jüs fora? En ël t'en iestimont fin? Chi co porta guanc fins cialfun tai palasc dai résc. <sup>9</sup>O por ci èse pa jüs fora? Por odëi en profet? Poa, i ves diji: I ëis ince odü val' deplü co en profet. <sup>10</sup>Ëi é chël, de chël ch'al vën dit tla Scritöra: I te mëni mio anunziadú danfora; al dess arjigné le tru por te. <sup>11</sup>Amen, cösc ves diji: Danter la jont nen n'él sté degün plü gran co Jan Batista; mo le plü picio tal rëgn dal cí é plü gran co ël. **Parora dal Signur! Lalt a te, Gejú Crist!**



### Nüsc minis nös...



Te cösta terza domëgna d'Advënt pla Gran Mëssa podunse se ralegré da tó sö te nosta ploania **18 ministrontes y ministronc** nös. I ti aodun bona orenté y lezitonza, y che ai pó avëi trepa ligrëza te so sorvisc a Chël Bel Dio y ala comunité.

Sue Barreda Valdivia	Romina Palfrader
Maja Complojer	Andy Ploner
Diana Deval	Mattia Ploner
Niki Fappani	Anna Promberger
Felix Feichter	Sophie Rungger Kuprian
Melanie Feichter	Nicola Ties
Roman Kaneider	Angela Trebo
Antonio Mauro	Simon Trebo
Silvia Obojes	Damian Winkler



## Edema liturgica dai 15.12. ai 22.12.2019

<b>DOM 15.</b>	<b>Terza domëgna d'Advënt "Gaudete"</b> <i>Cristiana, Nina, Maria Cruzifixa</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i> <span style="float: right;"><i>oferta d'Advent por la diozeja</i></span>
9:00	Proa dal cor
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la ploania</b> <span style="float: right;"><i>(Cor de dlijia)</i></span> S.M. por i Ministronc' S.M. por +nc' dla Fam. Brugger – Taibon
18:00	S.M. por +nc' Otto y Maria Taibon, Sartú S.M. por +nt Angelo Ploner dal Flô - +nt Vittorio Coppola S.M. por +nt Paolo Spaino – de ringraziament dal Spirit Sant
<b>Lön 16.</b>	<i>Adelheid, Dietrich, Albina</i>
19:30	<b>Rorate por +nta Viktoria Huber</b> <span style="float: right;"><i>(Markus)</i></span> por +nt Vigile Obojes - +nc' Hofer Maria, Rudolf y Franz por +nc' dla Fam. Migliorati
<b>Ded 17.</b>	<i>Lazaro da Betania, Iolanda, Viviana</i>
19:30	Corona dô intenziun
<b>Dem 18.</b>	<i>Filip, Grazian</i>
19:30	<b>Rorate por +nta Ties Maria</b> <span style="float: right;"><i>(Markus)</i></span> por +nt Videsott Markus – por +nt Hermann Trebo dal Schneider por les Püres Animes
<b>Jöb 19.</b>	<i>Konrad, Susanna, Benjamin</i> Vijita personala te dlijia y cortina
<b>Ven 20.</b>	<i>Heinrich, Regina, Eugen</i>
19:30	<b>Rorate por i Ciantadus</b> <span style="float: right;"><i>(Ciantadus)</i></span> por +nc' Teodora, Massimo, Riccardo – por Fam. Lore y Otto Kehrler, Longega por Luca y Lois Maneschg
<b>Sab 21.</b>	<i>Pire, Richard</i>
17:30	Corona
18:00	<b>Rorate por KVV – Vinzensverein y Franz Xaver</b> <span style="float: right;"><i>(Eduard - orghi)</i></span> por +nc' Paula y Heinrich Pramstaller – por +Paul Pitscheider, Ciasé por +nc' Palfrader, Sennes - por +nc' Siegfried y Anna Erlacher, Ciapolere por +nc' da Pinëi – por +nt Alfredo del Mastro
<b>DOM 22.</b>	<b>Cuarta domëgna d'Advënt</b> <span style="float: right;"><i>luta, Marian</i></span>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i> <span style="float: right;"><i>oferta por la ploania</i></span>
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la ploania</b> <span style="float: right;"><i>(Renzo)</i></span> por prei vís y +nc' - por Voluntars de dlijia S.M. aniv.por +nt Franz Ties, Ritterkeller – por +nt Angelo Ploner dal Flô por +nt Jergele Taibon, Pauracia – por +nc' dla Fam. Schweigkofler
18:00	S.M. por +nc' da Plazores – por +nt Siur Heinrich Videsott por +nt Giovanni Sacchi – por +nt Alfredo del Mastro – por +nt Erwin Demetz ad intenziun por la Giustizia

### Advënt: Aspeté ala löm

Signur, lascia verde töa löm sön nüsc trus!  
Ch'i cheriunse comunité y ch'i la conservunse desco en tesur;  
che l'ester önn por l'ater váles deplö co la devënta sön l'ater;  
che nüsc edli se deures önn por l'ater y che i ti consentiunse ai atri la vita.  
Signur, lascia verde töa löm sön nüsc trus!  
Ch'i cherdunse a töa Parora y a töa bonté,  
canche al vëgn jö le scür sora de nos.  
Láscesse sönti töa presënza, che al ne se passes nia la speranza,  
canche valch ne se realisëia nia, y nosta vita passa.  
Scínchesse to sofl sot d'amur,  
canche la malsegurëza ne se dá nia pesc.  
No se lascé aspeté tal öt.  
Vísse adencuntra y tóletan sora de nos.  
Signur, lascia verde töa löm sön nüsc trus!  
Tólesse tla man, canche ara vëgn da rompí fora  
de segurëzes che an s'á costruí enstësc,  
por podëi esploré la fede.  
Dísse töa Parora  
y tal caos dles trepes usc  
co emplësc nostes orëdles,  
láscesse reconesce la töa.  
No nes romagne dalunc,  
che i podunse vire  
- sogüsc de töa presënza -  
tla ligrëza dal ester veramonter persona.



### I ponsun do:

Sëgn belo se cambia le müs dla tera, sce les porsones se tign ala Parora de Gejú; ares ciafa trus deboriada, ares empara da ponsé bun dai atri y da se daidé fora. Con operes de bonté orunse ince nos - sëgn d'Advënt - lascé odëi le monn nö.

### I periun:

Signur, te nes ás scinché to Fi desco Redentur. Daür nüsc edli ai sëgns de söa presënza y dëidesse te nosc impëgn por en miú monn. De cösc te periunse por Crist, nosc Signur.

### Sorvisc dai Ministronc

**Lönesc 16/12 (19:30h) Rorate:** Madalena y Diana Deval;  
**Dedemesaldedema 18/12 (19:30h) Rorate:** Chantal y Melanie Feichter;  
**Vëndres 20/12 (19:30h) Rorate:** Jan Paul y Anna Promberger;  
**Sabeda 21/12 (18:00h) Rorate:** Michael Leimegger, Giulio Regis, Hannes y Mattia Ploner, Angela y Simon Trebo, Niki Fappani, Sophie Rungger Kuprian;  
**Domëgna 22/12 (10:00h) IV Domëgna d'Advënt:** Matteo Huber, Emma Daverda, Roman Kaneider, Maja Complojer, Nicola Ties, Felix Feichter, Antonio Mauro;  
**Domëgna 22/12 (18:00h) IV Domëgna d'Advënt:** Elisa y Emanuel Frenademetz, Elias y Silvia Obojes, Andy Ploner, Damian Winkler, Romina Palfrader, Sue Barreda Valdivia;  
**N. B.:** Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

